

ステータス:	New	開始日:	2022/05/09
優先度:	通常	期日:	
担当者:		進捗率:	0%
カテゴリ:	Translations_12	予定工数:	0.00時間
対象バージョン:	Candidate for next major release_32	作業時間:	0.00時間
Redmineorg_URL:	https://www.redmine.org/issues/28509	status_id:	1
category_id:	12	tracker_id:	3
version_id:	32	plus1:	0
issue_org_id:	28509	affected_version:	
author_id:	142895	closed_on:	
assigned_to_id:	0	affected_version_id:	
comments:	5		

説明

Corrected, complete formal language file for Hungarian users.
Includes localized strings for the important patch #25402. Please accept that patch, too (also attached in #25130).

journals

How can I help?

Thank you for your contribution. But the file is hard to check because translation keys are reordered. Please don't reorder keys in the file and could you provide a diff file?

It is the only sane order so that we can use tools like `vimdiff -o hu.yml en.yml` and see the related strings together so that we can guess the context and use a consistent style.

It's a huge work: complete (at the time) translation (a lot were missing), grammatical and semantical corrections, consistent and more accurate wording and removal of regional and informal expressions.

I can generate a diff just like anyone, but I don't think it makes much sense as the diff is a lot larger than hu.yml.

I'm still interested in this issue. And I'd update the yml to newer versions, too.

履歴

#1 - 2022/05/10 17:04 - Admin Redmine

- カテゴリを Translations_12 にセット

- 対象バージョンを Candidate for next major release_32 にセット